

LA MORT A LA PAIENNE.

Ma musette, je crois, n'est pas sans harmonie ;
D'un joli chant de mort je te puis amuser ;
Viens danser sur mes pas, et sans cérémonie ;
Tous les dieux que tu sers n'en peuvent dispenser.

RÉPONSE DE LA PAIENNE.

Junon, Venus, Pallas, divinités nombreuses !
Accourrez, montrez-moi dans ces cruels instans
Si j'ai bien adressé mes offrandes pieuses,
Ou si j'ai perdu mon encens.

DEATH TO THE PAGANESS.

Hark! Paganess I can so gay
A dead march on my bag pipe play,
You too must dance to that same strain ;
You call on all the gods in vain.

THE PAGANESS' REPLY.

O Juno, Venus, Pallas, oh !
Ye Goddesses some pity shew.
Must I then die? O misery !
No charm, I find, from Death can free!





37. Der Tod zur Heidin.

Ich kan, Heidin, fein artlich greiffen
 Ein Todtenlieb auf der Sackpfeiffen;
 Dem mußt nachtanzen wie dein Mann,
 Küßt du schon alle Götter an.

A. Juno, Venus und auch Pallas!
 Euch Göttin laßt erbarmen das!
 Ich sterben muß, helfst mir aus Noth!
 Kein Segen hilffet für den Tod.